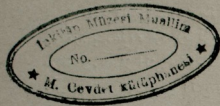


۱۳ کانون اول ۱۹۱۷

صافی : ۲۳

برنجی سنه



کتابخانه
مجموعه
مجله

علم ، صنعت و اخلاق دار هفته ای مجموع

قاراران برسوال، بر عذاب يليردي. سوله مگسرين ساراك نازليند
بر سس :

— نرده، سروري گله دي؟ ديهه هاقيرديني، قاسم نازو خنده
دويوردی. مع مافيه سارا برشي سورمادي، و چو جوشي کورمه نك
نشه سني عافله يه چاليندي. عافله، آت نشنه، باباسي كورد كلري
فقط اونك غايزينده سوسل چالينجي لري ديكه كه كينديكي آكلاندي.
صوكره، بر برر، استانبول كه دولو، نشه لي چانلري ساراسورمادن
سايبور، و دويوردی. سارا آرتجي پنهانكي زنيكيلي كيند يوزله
تيسم ايده كن، بوبوك بياض ايله، ديزنه سمود، متردد صوفولان
عافله يي اوقشاير، ذهني تمام باشقه برده، دوداقلريك اوجيله :

— بزمي اوزمه دك، دوقتوري راحته نازانه دك يا دويوردی.
عافله نك بوتون صميمي وياشيل اصغراري، ساراك ده اولانجه
نازك بر دوشونه رغا، قاسم يكه قالمادي. واپوره بيشمك ايچين
مطابق و قنده چيمقي لازم كلوردی. كه بيلير سارا عافله ايله
سروري يه نهدر يكه بكيه بچكدي. ايچندن، بر دوقتور صفتيله
اولسون، عافله نك ايليديني منظم چاني بوزمالري سوله مگ
ايسته دي، ايچندن خريچين بر عصيان اوني منع ايندي. عني منظم
وساكن حياه، ساراك ده عافله ندر بلكه عافله ن چوقا چياجي واردی.
قاچ ايدر اونك همتي ورحتي سكونه سوق ايدن بوقدر اهانام وفدا كارلي،
ايترسه سروري براق چ كولنك اكليه سي، اسكي سرخوش حياه
عوديله بوزا پيله چكدي. او، قاسم يكه دهرين و تولدور يچي بر خيره
ايله بوقادي ازن خسته لك مادي، معنوي تاثيرني ازاله ايدن، كندی
علمي، نقدي طن ايليدوردی ديك او، دها زياده، سرورينك بر
ايكي آيتي ثلمات و شقتيله ايليش وردی.

اسكله دن كچر كن، غايزوبه باقادي، و واقفام اوده دونديكي زمان،
هر يوشاشني، هر دور لوجيات زنده اودن اوچندي. قاسم بالايك زنده
راز مريضيله بر خيره ايله، عافله نك آتاسك باشنده، كنده يه هر كن
كوسرديكي مطابق شفت و دوشكونلكندن برشي اكشيلش اولاندي
آبي آبي دوشوندي. صوكره، كندی كندله اكلان مئين قفاسيله،
چاليمقه كندی. فقط اسكي آشنا كابلارك اوكا اسكي قدرت و عمر ميتله
سرلرين و برمه يي ايچين، اوزون بامده لر كچيرسور، يكي دوقنلري
وسپالري رويجه لر كدرينلكن كوكه چالينيدوردی.

بركون شيعيلي ده كي برخسته سندن دوزنك، بك اوغلانده دوشور
بوژه، سروري نضله شاملي مهووزري، اند قاجاچيني ايله بياسته ده
بولدي. كورمه دن كچك ايلته ديسنه ده، موفي اولامادي. برمه داسروري
فضاه نشه لي ابدی و آغزندن ككچين براسر يور قوقوسي كايوردی.
توله قدر دوقنلريك قونله كيرده، برچوق كورمه ايلده لك كلدی.
بوژه كي بويالي قانلر خنده، غربا شامرازلره، تفصيات و بريروردی.
قاسم بونلري قيصه كسك ايچين ساراني عافله يي ضرورجه، بوزي،
كوله ركا ايديتدی. ساراك و كولنلريك خريچيني واردی. كچه يوردي
هر چ راحت نهدر، عصي و آتيل كچيرسور، سروري يي اوبورايوردی.
عافله، نكده مگنه س او قدر شپايردي. ار دياك اوبر كوشه سي
ايصمز برده سروري نك ايچي صيبلوردی. كچه لري ساراني خسته
لغتن بري بالكر براق قاي اولانيدن، شبيدي يكان بوش اولان
كولنلر ده يقي كجه و ايازدارلي اوده بولبول كرتييور، و بونون خسته نك
زجه نه معادل اكلنه آيلوردي. قاسم بيشته باشي صالاداي. بو
اسپيرت و سفاذهل آيتان اكلنه، سؤ استعمال درجه سي بولورسه،
سروري ايچين اي برشي اولمازدي. فقط سروري بو اعترافه كايوردی.
ياياز لري سكر سته ياشامدنه، انسانلري سكر كون ياشامت دها
ايدور. هم او، باباسندن آچقلري ميراث مسئله نك ده واسي بيشته،
عسكر لكندن استغفا ايده چكدي. نغفيس، نه اي، برجات نغيل ايديدوردی.

فائده ادب

موجوده مگم

— ارجي سايند نامد —

قاسم ايكنجي آله زيارتنده عافله يي برابر كوتوردی. يوه ايكي
هفته دن فضله بر فاصله ايله اولدي و بر پزار صباحه مصافندي.
اسكله ده، معنائز، آيدال برناهه كك هر كان واپوري قارشيلان
ايكي صبرا معنائز و آيدال اساطير اكرانده سروري يده، عسكر
اواي و قايابيله بولدي، او عسبي اولايان بر نشه ايله يانلرته كلدی.
عافله يي اوبدي، و توتنجيند شونولا آلدی، فقط، براز راحتمز
وعصبي كورويوردی. دوقتوري و عافله يي قارشيلانك ايچون اسكله ي
اغندي. بر آرز مئري حياندن صيبلوردی. اسكله باشي خوشنه
كشمتدی. غايزونده كي يكي بروماتيلي چاليله هئي، ايكي دانوز
فنا كلدی. چالينجي لري براز دها ده ديكه بياشي، مئاسف كوزله
قاسندن ياردم بكيه يرك باقوردی. قاسم، كندني برازمشكل موقعه
بوليوردی. بوقوجان صاري غريشول چو جوقدن فضله علاه دار
ووظيفه داوا ليدني بوجو جوي، سارايه بالكر كوتوردي، ايچندن ترجيح
ايده چكدي. فقط بيلورديكه سرورينك اسكله قالماسي نتويي ايشه
سارا مئثر اولاجندي. اونك ايچين، ساكن يارد، سروري يي
كندی كنديسه قرار و ريمكه برقايروردی. نهايت، متردد، معذب
و قرار سز كورون سروري، عربيه قدر كلدكن صوكره، غايزونون
بوشانان چالي سلسرينه مغلوب اولدي. دوقتوره يكه قالماسي رجا
ايشدي، مطابق يكه كله چكدي. عربيه آيريلكن، قاسمندن كچين
ماني كوزلنده اوغيرطبيي نشه ايله اثي سالاداي. قاسم ده باشيله
سكونه سلام و بوردكن صوكره، سرورينك، يانه كلكيه، فنا
اسپيرت فوقديني دوشونيبوردی.

بولده، جاملي، دكر كنارني كورديكه، عافله الهري چيريبور
كوا ايله حيانده قاسم مشركش كي، اونك ناصل اونايه چقلري،
ناصل دكيزده بوزه چكلري برر بر آكلانيبوردی. قاسم محزون بر
تيسله، ساراك چو جوه ناصل آتاسندن باباسندن فضله صاحب
اولديني و بو حال ناصل شامه سز باشلاوب دوام ايتديكني دوشترتوردی.
ساراه، بياض آچيق بلوزي اوزرينه سارينديني قيرمنی برشال
اوزنده صبق اوركولو صاري صاچاريله، اوبلري چارادله آتنده
بكله بوردی. ايلك زيارتنده اقشام كولك ليله و نكلري قوبولاشان
ده ميشلشن كوزمل باشي، كوئيك ضياينده، بارلاق، كنج و زنيكين
كورويوردی. كوزلري، سياه كيريكلي آرقه سينده دها آلتوني،
دوداقلري بياض تي اوستنده دهاا قيرمنی، قوصال قاشلري
واوركولري دهاا كوني كورويوردی. سارا، عافله يي اوزانيركن،
اون آتني ياشك پورتمه سنده كي كوزله، كنج بويك بوكون نهدر
كوزلري ثلي قايييدن بران بر دولونان ايله خطرليك دابرلكنديكي،
بو بوخلك قيرمنی شال آتنده كي بوورلاق اوموزله بوتون صحر
ونسوفي ايله اوزانيدني كورويوردی.

سارا چو جويي اويلدن دودوتورك اثي صيدقندن صوكره
مؤاله آتون كوزلره عيه نك ايچي اكرادي. برده ر، كوز بلكانه

نام بوصريده رشيد آغا معاصيه خانه به کلن مستعجل برتلفرافي کيچودي . ساوادندي ، عاطفه ناک زياده جبه حراري واردي . کله سني رجا ايديپودي . ساعتها باقدي ، ترفه بي تدبقي ايندي . سوک واپوره نيچه بيليري . هان پالوسني پوکاندي ؛ معلم زمينک سارناک امضاسنه باقارکن يوزده پيدا اولان بوروشولري وکندينه اوزاتديني مدقي نظرلري کورمدهن کيندي .

سروري قاماراده ، بر طرفه دايانمش ، قيب قيريمي ، کوزلري دوداقلري يورغون ، آييقندن اچيغه سرخوش بولدي .

دوقور چوچوگک خسته لنني صورنجه ، شاشيق شاشيق باقينيدي وهانكي چوچوگک خسته اولديني صوردي . سوکرا ، دوقنورک سزنيکار ، دارغين کوزلري اوکنده ايلارلق ، براز مجرم برطوره ايکي کوندر وراثت مسئله سي آرقه سندن قوشديندن آله به دنه ممش اولديني ، نهايت قرده شي ايله صلح اولديني ، افي حوادلره بو آقتام سارايه دونه يکي سويلدي . زاولاي سارا ايکي کيچده ، يالکو ، سييقي چمکش اولايق ؛ بوکلره برابر چوچوگک خسته لنني پک مهم اولامازدي . ايکي کون اول سارا برشي سويله ممشدي . يوقه سويله ممشدي ؟ ازيده پک خاطرلا يپودي . غالياسارا ، اوکا قاسمه اوغراوب چوچوگک حراتي سويله ممشي تقيه ايتيدي . سوکرا ، فضله موشلاشمش اولسانه پشيان اولسي کي ، آياقده ، اقريش جينه سوارلق ، دوقنوره چوقدن باوه ورعکده اونوغمش اولديني ، شاقيردايان چيلري قاريد . بارلق ، کسناخ برصورنده علاوه ايندي .

بو قاسمک اسکي دودرين برياراسني دتدي . کندي پوکک علاوه سي ياننده بر استيزا کي ميرتاران بوآدمک سارايه رابطي سي وبوندن دولاي کيدينه ياره ورمک حاجتي استعمال ، اونک کوزلري قاراندن . آه ، بونک نامل قاسني پاتلالق ايسنه بوردی ! . بوکلره برابر ، احتياطکار اولتي لرومي ده هان حسن ايندي . بلکه يارا الامه سي اونک سرخوش مهندهن فزا برتاثير يپاردی . عاطفه به سارايه باقندن منع ايتق قدرتي بوآدمه دکلي ايدي ؛ بوپاري بردنبر رد ايتکده نه منما اولاييليري ؛ ذاتا بوآدمک يقين زمانده پاراسي قالايحق ويکلده برجيوان کي توله چکدي . اوزمان سارا عاطفه کسه سز وپاراسز قالاچلاري . قاسمک ثروتي ، قرارلره تخميص ايتريکده داخل اولديني حالده ، ايجه مهمدي . بونک هيسته عاطفه نواتر ايده چکدي . ايسنه پوککرلره برازسکوت بولدي . سروري به تکرار ايندي . يالکر ، ويزتيرليک ليسه سي يايحق ، کونده ره چکدي . اوزمان سروري بوچيلري اوده به بيليري . بونک اوزرتنه سروري ، وظيفه سي پايش برآدم طوريله ، کوشه به چکيلدي . بونک آله به قدر خوبلاي ...

V

عاطفه کيرکلر سکته کيمپور

عاطفه آلمده دوتليجه بروغزخانه لنني کچير کچيرمک دن کوينه اينديلر . سروري چيلين برسفاهنه سؤ استعماله اسيرتوکل ذاتا قاننده کي زهری شدنلره مهسيله نيم جون برحالده ، هانغي هرگون يکي برذلاني ايجاد ايديبوردی .

— يته سي —

صاحب امتياز و مسئول ميرري :

محمد طلعت

توله بيترکن ، قاسم سروري بي اونوغش ، مملکتک و عرفک ديگر برياراسني ، خسته لنني دوشونيبوردی . سفاقت ، تذللک ، اکلنجه ايتلامي ، بوطرله هرآقام ، جله عصيدلري فنانلره کلره بوموشايوب تولد برحالک انسان دورکوردی . سقاللي ، سقالسزا ، زنکين ، قير هينک کوزلري اکلنجه و ذوق اشتيايله اچيلمش و آييقمش نه چوق انسان واردي ! يوسفات ، بو سؤ استعمالی اکلنجه لره زهری و قدرتي قارشى سنده ، بونون مملکتک آرقه کيکي اکلنمش ، جله عصيدسي ارميش کي ايدي . بوکا مقاومت ايجين عزم نه فعال نه ابراده ، برشي ، برشي بوندي . نسلدين مسئله مقاومت داهما آزالاق ، داهما خسته و ضيف سفاقت وسفاقت قربانلري اريوبوب کيديبوردی . اوشاققده ، آشييانده فازاندين ياري غلطه ده يالوزلرده بين بولولردن ، پاشا باباسندن آلديني خرچني پک اوغلنده اريتن کونک بکلر ، حکومندن آلديني آياي قمارخانه لره دوکنه نامورلر ، هيسي ، هيسي بوخته ليله معلولدي . بو انهيلاک و اکلنمه نه عالله ، نه ايش نه ابراده ، هيچ برفوت بوندي . مملکتک ، بوغري چوروتون سردار خسته لدر بولاي سفاقتله قراروب بانيوردی . بو برغري خسته لني ايدي ، بونون عمرني سفاقتله کچيرمن بر آناطولي چوچوني بغي اون غروشي قومده اسفاميله ، رافي به ويريرکن ، پاشازادملر کوچک بکلره ، پارا ، بخت هيسي پک اوغلنه اوچ اوچ دويکوردلر . قط عيني زمانه ، سبور و منظم کوزلره قاديئر چوچونلر بونلرک کيرکلر ، ذوقليرک آلديني زهر و يوسفات خسته لنني هلاکت عرقه سسيزجه آشيلايه وي کيديبوردی . حتی کندي ارقاشلري آراستنده اک جدي برامل وعزمه حياه باشلايلارک ييله ، ارق عطاوت و مرغي اکلنجه اشتيايله نامل بوموشايوب برهيج اولديني . ايجنده برشي قاراورق دوشونيبوردی .

قاسمک دولو و خنلر کين کونلرچن برکت ايتفايدي . معلم زمري به اوغراسني ، خاطريته چوقدن کلن برکفره وجود ورمک ايجين استشاره ايديبور ، اختيارک تجربه کار ، ذک قفاسندن استفاده به چاپاييبوردی . قاعه يقين بربرده مثلا سلطان سليم ده اوچ بشاقلي برولا دغانه ، برکوجک معاصيه خانه اوکا صر بوطردي سانسار آجه ييله ؛ کيار خسته لري آراستنده کندني علاوه دار ايدين برچوق خسته سي اولقله برابر ، اوني يواوش يواوش اوته کيلر ، ققراراضيب ايديبوردی . خصوصيله فقرا قاديئر وچوچولر ، اونک اک چوق آکلديني و سوديکي خسته لريندي . کندني تخميص ايتيدني اوساحه ک ، شيدی اولتسي برسياسي کي ، اوکا دايانولر ، اوني سيويرلردی .

پوزايک صيباني اولماسي ، اوساحه ده اوکا کين سته لردن چوق سفاقت وخسته لني کوسرتمشدي . ابراده ، بر طرفدن ، جاهل ايلر الدنه سفلتانان قاديئرک چوچولري راحته دوغوراييله لري ايجين بروبو نامين ايديمک ، عيني زمانه دهننک کوزي اوکنده کين چاريق کيکلي ، شيش قارلي ، صبيقه ، دائمي بر جيلزله حکوم چوچولره تعيم ايديلش سود ويره چک ، آتالي ايقاظ ايده چکدي . هر ، ترمه صرف ايده چکي ييله ديکي پاراسني ، کيميه به لازم اولمايان خصوصي ساعتلري اولره ويره چکدي . بونک ايجين برعرسه بيله بولمسي . عايشه قانيله اوکون قونوشورکن ، عربي مملتسک او يازده کي وفائي اوني ندهيش ايتيدي . قاسم ، دالين ، ده رين کوزلره بوني آکليرينک ، معلم زمري ياري استيزايي ياري ياشي ياشي کوزلره ديکيلور و ويلاک بايق ايسه ديکي فقرا قاديئرک خسته خانه دوه و غورق ، چوچوغه قاشمش سود ويرمک کي بکلکلره ايده چکلري مخالف و اعتراضلري صاييوردی .